



## EDITORJAL

G]e\ie\ ]uti f'Santu Wistin,

Nhar it-13 ta' Novembru g]alagna 5 snin minn mindu l-website tal-Provin`ja Agostinjana Maltja WWW.AUGMALTA.ORG infet]et g]all-ewwel darba. Minn dak i\-\mien sal-llum, g]amilna mill-a]jar li stajna sabiex nwasslu l-le]en Agostinjan fid-djar permezz ta' dan is-servizz online. Qieg]ed nitkellem fil-plural, g]aliex il-website mhix xog]ol ta' bniedem wie]ed biss, i\da ]afna patrijiet Agostinjani li kkontribwew permezz ta' l-artikli tag]hom. Minn hawnhekk niringrazzja lil dawk kollha li taw sehemhom u nkompiln]e[e[ aktar patrijiet u laj`i sabiex jag]tu l-kontribut tag]hom.

Jekk wie]ed jag]ti ]arsa [enerali fuq il-]idma li saret f'din l-a]jar sena, jinnota li saru xi tibdiliet fil-website biex g]amluha aktar *user-friendly*, aktar fa`li biex tfittex il-materjal li trid u f'inqas ]in. { ew ma]luqa wkoll numru sostanzjali ta' artikli u pa[ni [odda, barra l-fatt [ew a[ornati l-artikli pre\enti. Fl-a]arnett, tajjeb li wie]ed jinotta wkoll li s-sezzjoni tal-vokazzjonijiet, re[g]et [iet ma]duma mill-[did – kemm mill-att ta' disinn, kif ukoll mill-att ta' materjal.

Madanakollu, ix-xog]ol ma jieqafx hawn g]ax g]adna qeg]din in\idu artikli u pa[ni o]rajn sabiex inxerrdu u naqsmu man-nies dak li hu tag]na l-Agostinjani. Min jixtieq jikkontribwixxi b'xi mod (ara pa[na 3), jista' jikkuntatja lil Fra Stephen OSA fuq in-numri tat-telefon 21454111 jew 21459014, jew permezz ta' l-email support@augmalta.org. Kull su[eriment, kument u g]ajnuna hija apprezzata.



## X'SAR { DID DIN IS-SENA?

*Pa[ni [odda fil-website*

- (1) Ordni ta' Santu Wistin
- (2) Provin`ja San Mark (informazzjoni u storja)
- (3) Arkitettura u arti (fil-kunventijiet u l-knejjes tal-Belt Valletta u tar-Rabat)
- (4) Segretarjat tal-Missjonijiet (ara l-pa[na tal-} idma Pastoral)
- (5) Ri\orsi (ara l-pa[na tad-Downloads)
- (6) Ecards (ibg]at ix-xewqat tieg]ek lil ]biebek b'mod di[itali)

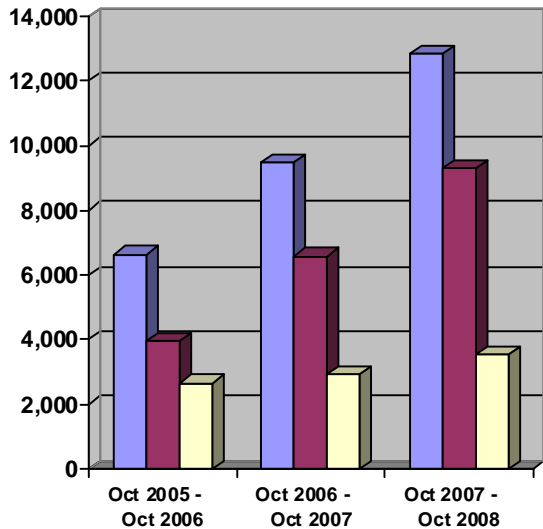
*Artikli [odda fil-website*

- (1) WOW Xperience (id]ol fil-pa[na tal-} idma Pastoral)
- (2) LIFT (id]ol fil-pa[na tal-} idma Pastoral)
- (3) Il-pre\enza ta' l-Agostinjani fil-nus Maqq]uda (id]ol fil-pa[na tal-} idma Pastoral)
- (4) Ikonografija ta' Qaddisin Agostinjani (id]ol fil-pa[na ta' l-Ikonografija)

*Artikli li qeg]din jin]admu*

- (1) Storja ta' l-Ordni Agostinjan
- (2) { ustizzja u Pa`i
- (3) L-Istqarrijiet u l-Belt t'Alla

## STATISTI-I



■ Vizitaturi b'kollox  
■ Vizitaturi li dahlu l-ewwel darba  
■ Vizitaturi li dahlu aktar minn darba

Wie]ed isaqqs i kif in]addmu dawn l-istatisti`i?

L-ewwelnett, ta' min wie]ed jg]id li l-vi]itatur ji[i mmarkat li da]al fil-website tal-Provin`ja hekk kif jibda jfittex fil-pa[na u mhux meta jid]ol fil-homepage (u dan g]ar-ra[uni li jkun hawn min jid]ol fil-website bi \ball). It-tieninett, in-numru tal-vi]itaturi ma ji[ix ikkalkulat kull darba li vi]itatur jid]ol f'pa[na. I\da wara li l-vi]itatur ikun ilu nofs sieg]a li g]alaq il-pa[na tal-Provin`ja, hemmhekk imbag]ad jer[a' jitqies b]ala vi]itatur ie]or.

Kemm da]lu vi]itaturi minn Ottubru 2005 sal-llum? Jekk wie]ed jara l-istatisti`i minn Ottubru 2005 sa Ottubru 2008, jinnota li kwa]i 29,000 vi]itatur \aru l-website minn Ottubru 2005 sa Ottubru 2008. Kwa]i 19,800 minnhom da]lu g]all-ewwel darba filwaqt aktar minn 9,000 vi]itatur ie]or re[g]u da]lu aktar minn darba. Dawn il-vi]itaturi bejniethom raw `l fuq minn 90,000 pa[na. G]aldaqstant, minn Ottubru 2005 sal-llum, da]lu b`medja ta' 26 vi]itatur kull jum.

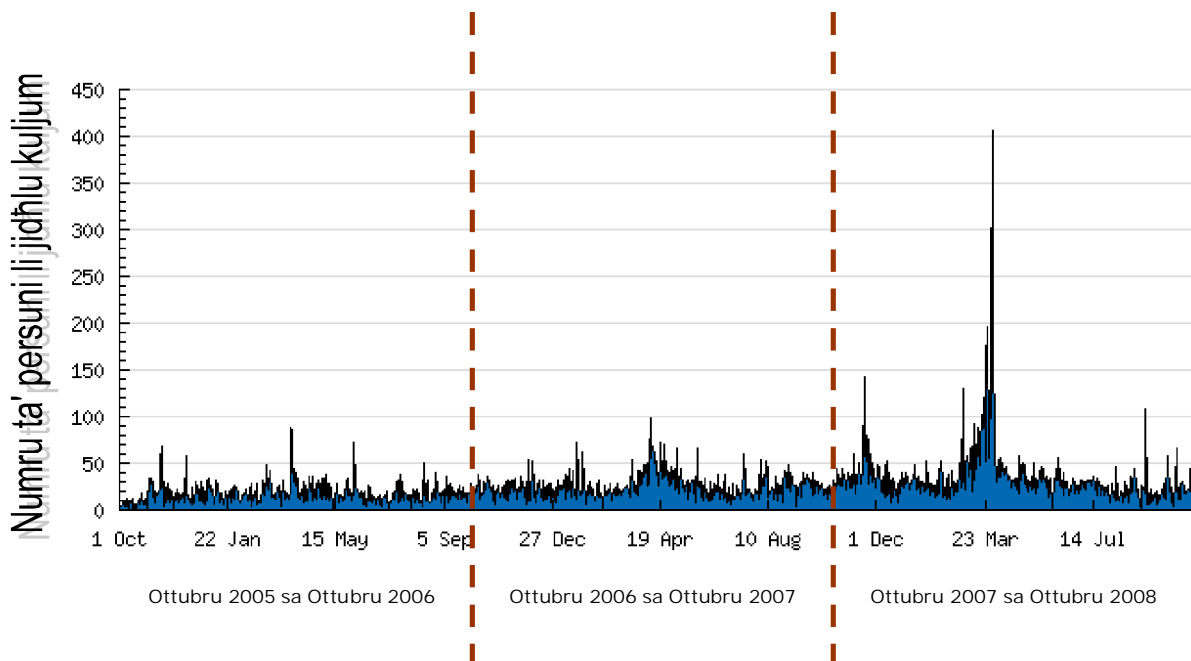
I]diedu l-vi]itaturi minn mindu nfet]et il-website?

B`kollox bejn Ottubru 2005 u 2006, da]lu ftiit aktar minn 6,600 vi]itatur (madwar 18-il persuna kuljum) u bejniethom raw kwa]i 25,400 pa[na.

Bejn Ottubru 2006 u 2007, da]lu kwa]i 10,000 vi]itatur (madwar 26 persuna kuljum) u bejniethom \aru kwa]i 27,400 pa[na.

Min-na]a l-o]ra bejn Ottubru 2007 u 2008, da]lu ftiit aktar minn 12,800 vi]itatur (madwar 35-il persuna kuljum) li b`kollox raw aktar minn 39,000 pa[na. G]alhekk jekk wie]ed iqabbel, jinduna li n-numru ta' persuni li da]lu fil-website \died b`numru sostanzjali.

Madanakollu, g]alkemm tajjeb li huma ]afna li qeg]din jag]mu u\vu mis-servizz tag]na online, ta' min isemmi l-fatt li n-numru mhux kollox. Aktar `l quddiem f`dan ir-rapport issibu xi kummenti li g]addulna u]ud minn dawn il-vi]itaturi. Dan hu dak li g]andu jtina sodisfazzjon g]aliex tara kemm in-nies tapprezza l-]idma li ]afna mill-patrijiet tag]na qeg]din jag]mlu u jikkontribwixxu g]all-website tag]na.



## IKKONTRIBWIXXI INT UKOLL !

Issa, li fta]na l-pa[na tar-ri\orsi, dawk kollha li jixtiequ jaqsmu xi tag]rif dwar il-]ajja, il-kitbiet u l-g]erf ta' Santu Wistin jew dwar dak li jappartjeni lill-Ordni Agostinjan, permezz ta' dokument, powerpoint etc., jista' jibg]at email fuq support@augmalta.org. L-importanti hu li d-dokument jew powerpoint li jkun ser jintbag]at ikun ta' natura Agostinjana. G]al aktar informazzjoni, tista' tikkuntatja lil Fra Stephen Camilleri OSA fuq 21454111 jew 21459014.



## KUMMENTI MILL-VI | ITATURI

Prosit hafna ta' din is-site ghax vera fiha x'tara u fiha tista' issib kull tip ta' informazzjoni fuq Santu Wistin. Grazzi.  
Johann Vella (29 Marzu 2008)

Kemm hija sabiha l-website taghkom. Vera interessanti u mimlija taghrif.  
Sharon Hayman (28 Marzu 2008)

Site sabiha hafna.  
Jeremy Mifsud (26 Marzu 2008)

Veru site sabiha. Prosit.  
Bjorn Bonello (22 Marzu 2008)

A very informative site. I found all information needed for my project on the life of St. Augustine. Well done.  
Jamie-Lee Debattista (6 Marzu 2008)

Fiquei muito contente ao ver o progresso da apresentação e material na página da nossa provincia de Malta. Parabens pelos esforços e contribuições apresentados. O nosso povo aprecia muito este capricho nesta página e tenho certeza que os frutos sempre são abundantes. Gostaria que todos os membros da Província continuem contribuindo para enriquecer mais ainda este trabalho e os internautas terão mais chance de acompanhar a nossa caminhada tanto em Malta como também em outros países onde estamos trabalhando. Obrigado pelo trabalho. Maos à obra.  
Fr. Adeodat Schembri OSA (6 Frar 2008)

An interesting site.  
Ray Gatt (25 Jannar 2008)

Prosit lill-webmaster! Prosit lill-Agostinjani kollha speċjalment l-Agostinjani tar-Rabat tax-xoghol kbir u siewi li jaghmlu!  
Neil Azzopardi (10 Jannar 2008)

Very interesting and informative website. Appreciate it!  
Donald Marston (8 Jannar 2008)

Prosit tas-sit.  
Josef Grech (13 Dicembru 2007)

# X'issibu fil-website WWW.AUGMALTA.ORG?

## INTRODUZZJONI

- Min a]na?
- L-Emblema
- Il-Motto
- Messa[ [ tal-Provin`jal

## ORDNI TA' SANTU WISTIN

- Introduzzjoni
- Storja
- Provin`ja ta' San Mark
  - Introduzzjoni
  - Pre`venza Agostinjana fil-Belt Valletta
  - Pre`venza Agostinjana f'Victoria
  - Pre`venza Agostinjana fir-Rabat
  - Pre`venza Agostinjana f'} al Tarxien
  - Pre`venza Agostinjana f'San { iljan
  - Pre`venza Agostinjana f'Paceville
  - Il-Kulle[ [ Santu Wistin u l-Pre`venza Agostinjana f'tal-Pieta'
  - Pre`venza Agostinjana f'Ippona, Al[erija
  - Pre`venza Agostinjana f'Jaguapita, Bra`il
  - Pre`venza Agostinjana f'Rolandia, Bra`il
  - Pre`venza Agostinjana f'São Paulo, Bra`il
  - Pre`venza Agostinjana f'postijiet o]ra

## SANTU WISTIN

- Il-} ajja ta' Santu Wistin
- Il-Kitbiet ta' Santu Wistin
  - ir-Regula
    - Kapitlu I
    - Kapitlu II
    - Kapitlu III
    - Kapitlu IV
    - Kapitlu V
    - Kapitlu VI
    - Kapitlu VII
    - Kapitlu VIII
    - -itazzjonijiet
  - l-Istqarrijiet
  - il-Belt t'Alla

## SPIRITWALITA'

- Introduzzjoni
- Xbieha ta' Alla
- Il-bniedem jista' jasal g]and Alla
- Interjorita'
- Grazzja ta' Alla
- Dimensjoni Komunitarja
- Konklu`joni

## QADDISIN AGOSTINJANI

- Ikkompilata skond il-\mien jew skond il-pro`ess ta' kanonizzazzjoni
  - Santa Monika
  - Santu Wistin
  - San Alipju
  - San Possidju
  - San Guliernu ta' Malavalle
  - Beatu { wannu Bono
  - Beatu Klement ta' Osimo
  - San Nikola minn Tolentino
  - Beatu { akbu minn Viterbo
  - Santa Klara tas-Salib minn Montefalco

- Beatu Wistin Novello minn Tarano
- Beata Kristjana minn Santa Croce
- Beatu Angelo minn Furci
- Beatu { wannu minn Rieti
- Beatu Xmun Fidati minn Cascia
- Beatu Guliernu minn Toulouse
- Beatu { ulja della Rena minn Certaldo
- Beatu Gonzalo minn Lagos
- Beatu Antonju minn Amandola
- Santa Rita minn Cascia
- Beata Kristina minn Spoleto
- Beata Elena Valentini minn Udine
- Beatu Isaija Boner
- San Gwann minn Sahagun
- Beatu Kerubinu Testa minn Avigliana
- Beata Andrea minn Montereale
- Beatu Antonju della Torre mill-Aquila
- Beata Veronika Negroni minn Binasco
- Beatu Grazzja minn Kotor
- San { wannu Stone
- Beata Kristina mill-Aquila
- San Tumas minn Villanova
- { wannu Battista Moya
- Lwigi de Montoya
- Diegu Ortiz
- Wistin minn Coruña
- San Alfons minn Orozco
- Lwigi López de Solís
- Venerabbli Maria Gwanna Guillén
- Venerabbli { wannu Nicolu``i ta' San Guliernu
- Antonju tan-Nativita' u s]abu - Martri ta' Mombasa
- Il-Martri tal-{ appun
- Beatu Bartilmew Gutiérrez
- Santa Madalena minn Nagasaki
- Tumas Jihyoe ta' Santu Wistin
- Marjanna ta' San { u`epp
- Beatu Guliernu Tirry
- Katerina Maura ta' San Tumas ta' Villanova
- Tumas Antonju Arbuati
- Venerabbli { u`eppi Bartilmew Menochio
- Anna Katerina Emmerick
- Venerabbli { wannu Battista Jossa
- Maria Feli` ita Base[ [io
- Beatu Stiefnu Bellesini
- Tere`a Spinelli
- Maria Candida ta' Santu Wistin
- Piju Keller
- Sant' E`ekiel Moreno
- Raffaella tal-Passjoni Veintemilla
- Beatu Elija tas-Sokkors Nieves
- Abilju Gallego Abad
- Klement Fuhl
- Avellinu Rodriguez u 97 s]abu - Martri Spanjoli
- Beatu Anselmu Polanco
- Sebastjan Elorza Arizmendi
- Beata Maria Tere`a Fasce
- Miguel F. Zavala López
- Beatu Gregorju T. Suárez Fernández
- Marija Luisa Godeau Leal
- Marjanu de La Mata
- { wannu McKniff

## IKONOGRAFIJA

- Ikonografija ta' Santu Wistin
- Ikonografija ta' Qaddisin Agostinjani
- Logos ta' l-Ordni Agostinjan

## KOMUNITAJIET

- Lista tal-Patrijiet Agostinjani
- Lista ta' Studenti Agostinjani
- Nikrolo[i]ja
- Il-Komunita' tal-Belt Valletta u l-Parro` ` a Santu Wistin
- Il-Komunita' f'Victoria G]awdex u d-Dar ta' l-Irtiri
- Il-Komunita' tar-Rabat u l-Knisja ta' San Mark
- Il-Komunita' ta' Paceville u l-Kappella tal-Millennju
- Il-Komunita' ta' San { iljan u l-Knisja ta' Santa Rita
- Il-Komunita' ta' } al Tarxien u l-Oratorju Agostinjan
- Il-Komunita' tal-Pieta' u l-Kulle[[ Santu Wistin

## ARKITETTURA U ARTI

- Arkitettura u Arti fil-Parro` ` a Santu Wistin, Valletta
- Arkitettura u Arti fil-Knisja ta' San Mark, Rabat

## } IDMA PASTORALI

- Il-Kappella tal-Millennju
- WOW Xperience
- Living In Friendship Together
- L-Istitut Agostinjan
- Segretarjat g]all-Missjonijiet
  - Introduzzjoni
  - Xi \g]a\ag] jaqsmu l-esperjenza missjunarja tag]hom fil-Bra`il
  - FAQ
  - Ritratti
- { ustizzja u Pa` i
- Il-pre`enza ta' l-Agostinjani fin-Nazzjonijiet Uniti
- Il-Kappella tal-Buskett
- Laj` i Agostinjani

## MISSJONIJIET

- Il-Komunita' f'Ippona, Al[erija
- Il-Komunita' f'Jaguapita, Bra`il
- Il-Komunita' Rolandia, Bra`il
- Il-Komunita' Săo Paulo, Bra`il

## VOKAZZJONIJIET

- Introduzzjoni
- Min a]na?
- Gruppi u Attivitajiet
- Akkumpanjament
- Esperjenzi
- Itlob u Irrifletti
- Forum
- Multimedia
- FAQ

## TALB

- Talba tal-Vokazzjonijiet Agostinjani
- Wistin { urnata b' { urnata

## PUBBLIKAZZJONIJIET

- Rivista 'Amigos'
- Kotba
- Gazzetta ' } olqa Bejnietna'
- Rivista 'Santa Rita'

## DOWNLOADS

- Desktop Wallpapers
- Ri\orsi
- Screensavers
- Powerpoint Presentations

## A} BARIJIET

## MU|IKA

- Innu lil Santu Wistin
- Innu lil San Nikola ta' Tolentinu
- Innu lil Santa Rita ta' Cascia
- Innu lil Sant' Anton Abbati
- Innu lill-Madonna ta` ->intura
- Innu tal-Kulle[[ Santu Wistin

## LINKS

- Istitut Agostinjan
- Kappella tal-Millennju, WOW (Wishing Others Well)
- Kulle[[ Santu Wistin
- LIFT (Living In Friendship Together)
- Ordni ta' Santu Wistin
- Parro` ` a ta' Santu Wistin
- Provin` ji u Vikarjati Agostinjani
- Sorijiet Agostinjani Attivi f'Malta
- Sorijiet Agostinjani Kontemplattivi f'Malta

## ECARDS AGOSTINJANI

- eCards b'awgurju f'jum it-twelid
- eCards b'messa[[ ispiranti
- eCards g]al stedina ta' talb
- eCards g]all-inkura[[ iment
- eCards biex taqsm is-sog]ba g]al xi ]add li miet
- eCards biex i\omm relazzjoni ta' ]biberija
- eCards g]al | mien il-Milied
- eCards g]al | mien ir-Randan
- eCards g]al | mien l-G]id

## KTIEB TAL-VI|ITATURI

## KONTRIBUTURI